

Quinto premio



Issei KURIHARA

Nato a Kanagawa - GIAPPONE
anni 21
Nazionalità: giapponese
Cittadinanza: giapponese

Il violinista **Issei Kurihara** ha vinto, all'età di 7 anni, il 1° premio alla Concorso internazionale di violino per bambini e ragazzi a Kamakura. Ha studiato con N. Umezo alla Toho Children School e, dall'età di 10 anni, è seguito da T. Shimizu. All'età di 14 anni ha vinto il 1° premio al Concorso di musica classica *All Japan* e il 2° premio in Austria al Concorso internazionale *Beethoven*, nella categoria giovani. Per tre anni ha studiato la tecnica base di Heifetz con il prof. Shimizu. Nel 2016 ha vinto il 2° premio alla Concorso internazionale di violino a Osaka in Giappone e il 1° premio al Concorso internazionale per violino solo in Spagna. Nel 2017 ha ricevuto il 1° premio alla Concorso internazionale *Beethoven*, categoria senior, al Concorso internazionale di Naleczow in Polonia e al Concorso internazionale *Gifu* (Giappone). Si è esibito in Spagna, Italia, Austria, Cina, Corea del Sud, Taiwan, Stati Uniti e Giappone. Recentemente ha suonato con F.P. Deschamps alla *Camerata Olphica* a Vienna con l'Orchestra filarmonica di Brasov e il Collegio musicale Kronstadt in Romania. Si è inoltre esibito alla Carnegie Hall di New York e alla Suntory Hall di Tokyo. Suona su un violino Sannino del 1900.

F. MENDELSSOHN

Concerto in Mi minore op. 64
Allegretto non troppo. Allegro molto vivace

Sesto premio



Simon WIENER

Nato a Uster - SVIZZERA
anni 24
Nazionalità: svizzera
Cittadinanza: svizzera

Il violinista **Simon Wiener** ha iniziato lo studio dello strumento all'età di 4 anni e mezzo. Dal 2010 al 2014 ha frequentato il liceo musicale di Zurigo dove ha studiato con Zakhar Bron. Attualmente sta proseguendo gli studi alla scuola superiore di Losanna con Renaud Capuçon. Ha seguito corsi di perfezionamento con A. Chumachenko, M. Martin, I. Turban, M. Vengerov, P. Vernikov, S. Ashkenasi e D. Weilerstein. Ha vinto numerosi concorsi in Polonia, Italia, Austria e in Svizzera, al *Concorso internazionale Wieniawski-Lipinski* a Lublino, al *Rahn Musik Preis* 2014 a Zurigo e al *Concorso Postacchini* 2016 a Fermo. Nel 2017 è stato finalista al *Concorso internazionale Henri Marteau*. Nel 2012 ha suonato con la Hermitage-Orchestra, come solista, a San Pietroburgo, il concerto per violino di Glazunov. Come solista si è esibito con l'orchestra da camera Bayrischen Philharmonie, al Konzerthaus di Vienna e al Cuvillies-Theater di Monaco. Ha tenuto concerti con le orchestre da camera Südwestdeutsche Kammer Orchester Pforzheim e la Zürcher Kammerorchester. Suona su un violino Lorenzo Storioni del 1777.

J. BRAHMS

Concerto in Re maggiore op. 77 (1878)
Adagio

Fondazione CariGO GREEN³

Linee strategiche per l'azione della Fondazione Carigo tra natura, cultura e sviluppo locale

MUSEO DEL SAN MICHELE

Nuovo allestimento multimediale



Via Zona Sacra - Sagrado (Gorizia)
www.museodelmontesanmichele.it

2018
ANNO EUROPEO
DEL PATRIMONIO
CULTURALE
#EuropeForCulture

CENTENARIO
PRIMA GUERRA
MONDIALE
2014/2018



Con il contributo di Intesa Sanpaolo

Stampato in proprio 2018



37° Concorso Internazionale di Violino «PREMIO RODOLFO LIPIZER»

CON L'ADESIONE DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

SOTTO L'ALTO PATROCINIO DELLA REGIONE AUT. FRIULI VENEZIA GIULIA

con il patrocinio:

dell'UNESCO - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
della PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
del MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
del MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

con il patrocinio e il contributo:

della REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
del COMUNE DI GORIZIA

con il contributo:

della FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA
della CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA VENEZIA GIULIA

con la sponsorizzazione:

del CREDITO COOPERATIVO - CASSA RURALE E ARTIGIANA DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

**TEATRO "L. BRATUŽ" DI GORIZIA
DOMENICA 16 SETTEMBRE 2018**

CERIMONIA DELLE PREMIAZIONI - ore 19.00

**OMAGGIO MUSICALE ALLA FONDATRICE
PROF. ELENA LIPIZER - ore 20.00**

CONCERTO DEI LAUREATI - ore 20.10

Matthew HAKKARAINEN - STATI UNITI D'AMERICA

Hawijch ELDERS - OLANDA

Simon Ximeng ZHU - GERMANIA

Hui HUA - CINA

Issei KURIHARA - GIAPPONE

Simon WIENER - SVIZZERA

Orchestra Filarmonica di Arad - Romania

Direttore: M° Ovidiu Balan

registrazione radiofonica della RAI - SEDE REGIONALE FRIULI VENEZIA GIULIA
presentazione a cura dell'arch. prof. Arianna REMOLI
traduzione in inglese a cura del dott. prof. Riccardo BERTOSSA



Elena Lipizer

In onore della fondatrice prof. Elena Lipizer

Arte e poesia - Elegia per soprano e orchestra di L.V. Bregant (1936)

Molte nuvole in cielo
Si disperdono lassù
Come le foglie in autunno
Portate dal vento.

In una splendida giornata di sole,
Con la tiepida carezza del vento,
Vibranti fremiti
Pervadono la nostra mente.

Camminando verso l'orizzonte
Della nostra vita
Senza timore di perdersi di vista,
Con il pensiero colmo di dolcezza,

Un'altra storia nascerà.
E poi, senza saperlo, andremo verso l'eterno ben.

Una lacrima d'amore,
Per la musica del cuore
In ogni tempo ci sarà.



Il soprano Daniela Donaggio, si è perfezionata nel repertorio di musica vocale da camera ottenendo la laurea presso il Conservatorio di Vicenza con 110 e lode. In precedenza completava il repertorio lirico con i Maestri D'Intino, Casoni, Kettelson e frequentava Masterclass con Cuperli, Magiera, Ricciarelli, Roma, Nardis, Desderi, Vaness, a Parigi con Barthélémy, e nel repertorio russo con Lyamina. Premiata in concorsi nazionali e internazionali, si è aggiudicata il premio quale migliore voce in onore del soprano M. Favero. Ha tenuto concerti in Giappone, Cina, Ungheria, Stati Uniti, Austria e Parigi. Di particolare rilievo l'interpretazione della "Traviata" a Busseto e di "Suor Angelica" a Udine. E a seguire "Il cuore di Kaščejevna" di Rimskij-Korsakov, "Ivan Susanin" di Cavos, "Missa sub titolo S. Leopoldi MH 837" di Haydn, "Magnificat" D486 di Schubert, "Requiem für Mignon" op. 98b di Schumann, "L'Attesa" di L. Signorini, nel progetto VIVA VERDI della Biennale Musica Venezia, presso il Teatro Comunale di Vicenza nel Concerto lirico di fine anno e nel Festival Lirico Internazionale Vicenza in lirica 2015 e molti altri. Infine, l'inedita presentazione di Due Laudi risalenti al 1966, per soprano e organo del M° de Sabata, e relativa incisione donata alla figlia Eliana, uno degli ultimi contributi alla composizione del Maestro.

Il compositore e fisarmonicista Licio Venizio Bregant, nato a Gorizia, ha iniziato gli studi musicali alla Fondazione Musicale "Città di Gorizia", diplomandosi brillantemente in pianoforte al Conservatorio Statale "G. Tartini" di Trieste, sotto la guida della prof. Elena Lipizer. Contemporaneamente si è interessato alla conoscenza di altri strumenti musicali, dando la preferenza alla chitarra e alla fisarmonica. Ha svolto un'intensa attività didattico-musicale nel Friuli Venezia Giulia ricoprendo la cattedra di pianoforte e di fisarmonica negli Istituti Musicali e Docente di Educazione Musicale nella Scuola Media Statale. È attivo sia come compositore sia come musicologo. Si dedica alla composizione e alla elaborazione di vari generi musicali dedicando particolare attenzione alla musica concertistica, da camera, corale sacra e profana e alla musica etno-popolare. Le sue romanze, cantate in lingua friulana, vogliono esprimere il suo amore per la terra natia. Numerose sono pure le sue pubblicazioni come: "Conoscersi meglio con la propria voce", "Rispetto e obbedienza delle tradizioni", "Musica e poesia friulana", "La forza di quell'amore che nasce sotto il campanile", "Profilo storico del folklore italiano" e altre ancora. Ha sostenuto molti concerti in Italia e all'estero effettuando registrazioni e incisioni per varie case discografiche di vari Paesi.

Primo premio «Premio Rodolfo Lipizer»



Matthew HAKKARAINEN

Nato a West Palm Beach - Florida U.S.A.
anni 18
Nazionalità: americana
Cittadinanza: americana

Il violinista Matthew Hakkarainen, studia attualmente con C. Castleman alla *Frost School of Music-University of Miami*. Ha in progetto di frequentare, sotto la guida di P. Frank, il *Curtis Institute of Music* di Filadelfia nell'autunno 2018. Nel 2013 si è classificato finalista al *Concorso Louis Spohr* per Giovani Violinisti e ha vinto il *Concorso della MTNA (Music Teachers National Association) Sezione Giovani*. Di recente ha vinto il 1° premio al *Concorso per Concerti dell'Orchestra Sinfonica Nuovo Mondo* e ha eseguito il concerto per violino di Tchaikovsky con M. Tilson Thomas e l'Orchestra Sinfonica Nuovo Mondo. Ha ricevuto il 1° premio al *Concorso Giovani Artisti della Società del Festival Bach*, tenutosi al Rollins College e il 1° premio al *Concorso per Concerti American Protégé International*. Ha partecipato alla trasmissione *From the Top* alla Radio Pubblica Nazionale e suonato come artista ospite al *Festival del Sud*. Si è esibito come solista con le Orchestre Sinfoniche di Jacksonville, Nuovo Mondo e Acadiana e con l'Orchestra Filarmonica della Louisiana.

Sul violino di Rodolfo Lipizer
J.S. BACH
Grave dalla 2ª Sonata in La minore

P.I. CIAIKOVSKI
Concerto in Re maggiore op. 35
Allegro moderato
Canzonetta. Andante
Finale. Allegro vivacissimo

Secondo premio



Hawijch ELDERS

Nata a Grenoble - FRANCIA
anni 18
Nazionalità: olandese
Cittadinanza: olandese

La violinista Hawijch Elders ha iniziato lo studio dello strumento all'età di 6 anni sotto la guida di M. Fontijn proseguendo, dal 2011 al 2016, con B. Shamir al *Codarts-Conservatorio di Rotterdam*. Dal 2016 sta studiando con I. Grubert al *Conservatorio di Amsterdam*, nel programma di eccellenza. Ha partecipato alle Master Classes di S. Mintz, R. Chen, I. Gitlis, P. Amoyal, E. V.P. Roczek, S. Ashkenasi, A. Schnarch, Z. Bron, S. Yang e F. Andrievsky. Ha ottenuto il primo premio al *Concorso di Violino dei Paesi Bassi*, categoria molto giovani, nel 2010 e ha ricevuto il premio del pubblico alla *Finale Nazionale del Concorso Principessa Cristina* nel 2013. Ha eseguito il concerto di violino di Dvorák con l'Orchestra Filarmonica dell'Aia sotto la direzione di Otto Tausk al *Concorso di Violino dei Paesi Bassi*, categoria giovani Oskar Back nel 2018, dove ha vinto il secondo premio e il premio del pubblico. Si è esibita come solista con l'Orchestra Filarmonica Reale della Galizia, l'Orchestra Sinfonica di Amsterdam, la Nuova Filarmonica di Utrecht, l'Orchestra Classic di Madera. Suona su un violino di Raffaele & Antonio Gagliano del 1830, gentilmente concessole dal Fondo Nazionale di Strumenti Musicali.

E.B. BRITTEN
Concerto in Re minore op. 15 (rev. 1958)
Passacaglia: Andante lento

Terzo premio



Simon Ximeng ZHU

Nato a Tubinga - GERMANIA
anni 17
Nazionalità: tedesca
Cittadinanza: tedesca

Il violinista Simon Zhu, iniziato lo studio dello strumento all'età di 6 anni, nel 2011 è stato ammesso alla *Musikhochschule di Friburgo* nella classe di M. Cantoreggi. Dal 2012 frequenta il *C.P.E. Bach Gymnasium a Berlino*. Ha studiato con L. Honda Rosenberg, W. Kim-Ozim, T. Tomaszewski, K.G. Kameda, e privatamente con N. Feng. Ha frequentato le masterclass di A. Chumachenko, Z. Bron, B. Kuschner, P. Munteanu, K. Wegrzyn, R. Kussmaul, W. Marschner e I. Ozim. Ha vinto varie volte il 1° premio al *Jugendmusiziert* in Germania e, nel 2012, il 2° premio al *Concorso internazionale di violino Bravo* in Belgio e il 1° premio al *Concorso internazionale Concours Flame* in Francia. Nel 2016, alla 13ª edizione del *G.P. Telemann* di Poznan (Polonia), gli è stato assegnato il 1° premio e la menzione per la miglior interpretazione di una fantasia per violino solo di G.P. Telemann. Nel 2017 ha vinto il 1° premio al 17° *Concorso internazionale di violino a Kloster Schöntal*. È membro del *Menuhin Festival & Academy*. Come laureato al 24° *Concorso del German Musical Instrument Fund*, suona un violino Gand & Bernardel, Paris 1881, concessogli in prestito dalla German foundation Musikleben.

S.S. PROKOFIEV
Concerto n. 2 in Sol minore op. 63 (1935)
Allegro moderato

Quarto premio



Hui HUA

Nato a Shanghai - CINA
anni 22
Nazionalità: cinese
Cittadinanza: cinese

Il violinista Hua Hui ha iniziato lo studio dello strumento all'età di 3 anni con X. Duoqin, dimostrando un grande talento. Si è diplomato al *Conservatorio di Shanghai* con L. Yu e W. Zhijiong. Nel 2005 ha vinto il 1° premio al *Concorso internazionale di violino Na-merry (Kazakhstan)* e, nel 2013, al *Concorso internazionale Kloster Schöntal* in Germania. Ammesso al *Conservatorio di Shanghai* con esonero dall'esame di ammissione, è stato nominato vicedirettore dall'orchestra sinfonica affiliata al ginnasio musicale. Ha ricevuto due volte la borsa di studio nazionale ed è stato giudicato il giovane artista con maggiori potenzialità al 4° *Concorso internazionale di violino Master Class & Violin Sonata* di Shanghai. Nel 2015 ha vinto il *Golden Bell Award for Music*, il maggiore riconoscimento musicale in Cina. Nel 2017 è stato invitato a esibirsi al concerto di apertura della stagione musicale dell'Orchestra sinfonica di Shenyang. Ha rappresentato il *Conservatorio di Shanghai* in diversi eventi di scambio internazionale e partecipato a concerti e attività organizzate dalla *Royal Academy of Music*, dalla *Royal Danish Academy of Music*, dal *Conservatorio di San Francisco*. Suona un violino di Scott Shu-Kun Cao del 2017.

R. LIPIZER
Variazioni "Allegro", "Comodo", "Allegro sostenuto" da
"La Tecnica Superiore del Violino"

J. BRAHMS
Concerto in Re maggiore op. 77 (1878)
Allegro giocoso, ma non troppo vivace.
Poco più presto